114 年全國語文競賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【中排灣語】 國中學生組 編號 4 號

semagaku a kicaquan tua ljinautjiyaan

mapuzangal aken a semagaku a kicaquan tua ljinautjiyaan nutiav. selangda aken tu muri tjuruvu a setjaizua tua ljavek a mangtjez imaza i taiwan a kicaquan tua ljinautjiyaan. namasanpazangal anga a kai a ljinautjiyaan i pulingetj i kacauan.

kapatagilj a sinsi a temulu tjanuamen i kakituluan, inika madjuludjulu a paqulid, kisamuljamuljamen a mapuljat a patjekakaiyan ta ljinautjiyaan. masanliyaliyav a maretimalji a ljingav. pitua maalang a maretimaljimalji a ljingav, tja pavavalidilidien a tja sema, namaya tua peniliq tua papuzaljuman a kuppu, tja sipiliq tua sisedaljepan a tja pizuanan.

pasepualangen amen nua sinsi uta, nu paljevavaw kata nu sipazaljeleng a ljingav maretimalji a patarevan, pakapazangal amen a masantalj. paqulid tu nasemamalji sa kai nua ljinautjiyaan!

kasematjumaq aken, saljinga aken tu ljemuatjiyan, sa kepaqayam a pavavalidilidi tua kusema katua ku angalj, salivalav ti vuvu kalemangda tjanuaken. sa kivadaq timadju “makuda sun? anemayamaya sun?” aya. “a i, vuvu, mana ljemautjiyatjiyaan aken.” aya aken a temevela. “uadradra, macaqu sun tucu a miljautjiyaan.” djemelidjeli ti vuvu a qivuivu.

katiyav anga , pakituluin amen nua nia sini ta ljinautjiyaan a vecik. kapacunamen tua sinivecik na sinsi, izua pakanguanguaq, izua zuma uta a marekutj tua ku salasaladj a kitulu. kavililj anga puliyaliyav amen a venecik a kicaquan tua zua “ta” a vecik. gata inika pakanguanguaq tua nia vincikan a vecik. aicu a “ta” a veicik a ljinautjiyaan mavan a kudrakudral a siaya. a kinavecivecikan izua a i vecekadan a “cau”, aicu a “cau” mavan a caucau a siaya, a sinipadalji.

qau kasematjumaq angaken, ku sivecik ti vuvu tua zua “cau” a vecik, sa ku tjaucikeli timadju tua sinipadalji nua za “cau” a vecik.  “a i anga lja, nguaq angata a su vincikan. sa kisun a masancaucau anga.” aya ti vuvu tjanuaken a temevela.

114 年全國語文競賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【中排灣語】 國中學生組 編號 4 號

(文章大意 僅供參考) ※字數限200字

到學校學ljinautjiyaan

明天要到學校學ljinautjiyaan，聽說很多外國人也在學，因為在國際社會中很重要。老師一開始教，我們就努力開口，但聲音真的很不一樣，舌頭要像水一樣適應不同杯子。聲音往上、往下，意思就不同，很奧妙。

回家時我練習發音，阿嬤聽了嚇一跳，問我說什麼奇怪的話，我說：「我在說ljinautjiyaan！」她笑著說好厲害。隔天老師教「大」這個字，我們畫了很多還是覺得不完美。「大」像張開手腳的人，我把畫的「人」給阿嬤看，她說我畫得真好，還說我長大成人了。